

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1

УКРАЇНСЬКА МОВА

Бичкова Т.С. СПЕЦИФІКА ЗАЙМЕННИКОВОЇ СИСТЕМИ В ХІТАРСЬКОМУ РУКОПИСІ І ПОЛ. XVIII СТ.....	9
Висоцький А.В., Романчук С.М. ОСНОВНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ: ЗМІНА ПАРАДИГМИ МИСЛЕННЯ В УМОВАХ РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОЇ ВІЙНИ.....	16
Вінтонів М.О., Вінтонів Т.М. СЕМАНТИКА І СТРУКТУРА МІКРОТОПОНІМІВ МІСТА КИЄВА (НА МАТЕРІАЛАХ ІСТОРИЧНИХ ОНІМІВ <i>ПРІОРКА</i> , <i>КРІСТЕРОВА ГІРКА</i> , <i>КИНЬ-ГРУСТЬ</i>).....	21
Волощенко Є.І. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА СТРУКТУРНИХ КОМПОНЕНТІВ КУЛІНАРНОГО ВІДЕОРЕЦЕПТУ.....	27
Грицевич Ю.В. СЕМАНТИЧНИЙ ОБШИР ДІАЛЕКТНОЇ ЛЕКСИКИ У ФОЛЬКЛОРНИХ ЗАПИСАХ ВОЛОДИМИРА ГНАТЮКА (НА МАТЕРІАЛІ ПЕРШОГО ТОМУ ЗБІРНИКА «КОЛОМІЙКИ»).....	32
Завальська Л.В. ТРОЛІНГ ЯК КОМУНІКАТИВНА СТРАТЕГІЯ В ПРЕЗИДЕНТСЬКОМУ ДИСКУРСІ ВОЛОДИМИРА ЗЕЛЕНСЬКОГО.....	38
Льбіна О.В. МОВНОСТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПУБЛІЦИСТИКИ Ю. М. МУШКЕТИКА.....	43
Мосур О.С. АНТРОПОНІМІЯ В ОСНОВАХ МІКРОТОПОНІМІВ САМБІРСЬКОГО ЦИРКУЛУ КІНЦЯ XVIII – ПОЧАТКУ XIX СТ.: АБРАГАМ – БЕЦУХІВ.....	47
Фецан Т.І. ЯВИЩЕ БІЛІНГВІЗМУ В УКРАЇНСЬКО-ТУРЕЦЬКИХ СІМ'ЯХ.....	52
Чернишова Т.О., Рубльова Р.І. ДЕЯКІ ПРОДУКТИВНІ СПОСОБИ ДЕРИВАЦІЇ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ВІЙСЬКОВІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ.....	58
Чучвара А.П. КОМУНІКАЦІЯ <i>СВЯЩЕННИК</i> – <i>СУСПІЛЬСТВО</i> : ПРЕЦЕДЕНТНІ ФЕНОМЕНИ В ДИСКУРСІ ЩОДЕННИХ ВОСННИХ ЗВЕРНЕНЬ ГЛАВИ УГКЦ.....	65

РОЗДІЛ 2

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ

Goloshchuk S.L. COMMUNICATIVE AND STRUCTURAL ANALYSIS OF THE POLITICAL ADDRESS (BASED ON VOLODYMYR ZELENSKYU'S ADDRESSES).....	71
Горасєвський Є.О., Курілов А.Г., Лазєбна О.А. АНГЛІЦИЗМИ В СУЧАСНОМУ НІМЕЦЬКОМОВНОМУ МЕДІАКОНТЕНТІ (НА МАТЕРІАЛІ ПУБЛІКАЦІЙ ІНТЕРНЕТ-ВЕРСІЇ ТАБЛОЇДА "BILD").....	76
Denysova N.B., Tsapro G.Yu. DISCOURSE: FROM GENERAL NOTIONS TO ACADEMIC DISCOURSE.....	81
Дойчик О.Я., Шкорута І.І. ДЕВІАЦІЇ МЕТАФОРИЧНИХ СЦЕНАРІЇВ У ПСИХОТЕРАПЕВТИЧНОМУ ДИСКУРСІ ІРВІНА ЯЛОМА.....	89
Ємельянова О.В., Пронь О.Р. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВОЄННОГО ДИСКУРСУ (НА МАТЕРІАЛІ ТЕКСТІВ ЗМІ).....	96
Комлик Н.Ю. АСОЦІАТИВНО-СЕМАНТИЧНЕ ПОЛЕ КОНЦЕПТУ «ЛЮБОВ» У СОНЕТАХ ВІЛЬЯМА ШЕКСПІРА.....	100
Логінова Л.В., Смаркалова А.К. ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ СЛЕНГУ В CRIME FICTION НА МАТЕРІАЛІ ТВОРУ КАРИ ХАНТЕР "CLOSE TO HOME".....	106
Прохоров М.Г. ІСТОРІЯ РОЗВИТКУ ТА КОМУНІКАТИВНІ ОСОБЛИВОСТІ ДИСКУРСУ АНГЛІЙСЬКОМОВНИХ ПОЛІТИЧНИХ СПОТІВ.....	111
Семенюк Т.П., Бондарчук О.Ю. АКТУАЛІЗАЦІЯ КОГНІТИВНО-СЕМАНТИЧНИХ СЕГМЕНТІВ ПОНЯТІЙНОГО СКЛАДНИКА КОНЦЕПТУ УКРАЇНА (НА МАТЕРІАЛІ ТЕКСТІВ НІМЕЦЬКОМОВНИХ ЗМІ).....	116
Суначова Н.С., Воскобойник В.І., Кононенко В.В. АНГЛОМОВНА ТЕРМІНОСИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТУ: ЕТИМОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ.....	121
Chyrvonyi O.S. THE EVOLUTION OF SOCIAL MEDIA LANGUAGE: A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF RECENT NEOLOGISMS.....	127

РОЗДІЛ 3

РОМАНСЬКІ МОВИ

Гуз О.П., Хірочинська О.І. ПРОБЛЕМА ФЕМІНІЗАЦІЇ НАЗВ ПРОФЕСІЙ У СУЧАСНІЙ ФРАНЦУЗЬКІЙ МОВІ.....	133
Соболева О.В. ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ СИМВОЛІЗМ КОНЦЕПТУ «УКРАЇНА» У ФРАНЦУЗЬКИХ МЕДІАТЕКСТАХ.....	138

РОЗДІЛ 4**ТЮРКСЬКІ МОВИ**

Сорокін С.В., Сачко А.Ю. НАРАТИВИ ТУРЕЦЬКОЇ ПРЕСИ В КОНТЕКСТІ УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКОЇ ВІЙНИ.....	142
---	-----

РОЗДІЛ 5**МОВИ НАРОДІВ АЗІЇ, АФРИКИ, АБОРИГЕННИХ НАРОДІВ АМЕРИКИ ТА АВСТРАЛІЇ**

Комарницька Т.К. ФОНЕТИЧНІ, ЛЕКСИЧНІ ТА ГРАМАТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЯПОНСЬКОЇ ТЕЛЕВІЗІЙНОЇ РЕКЛАМИ ЯК МАСОВО-КУЛЬТУРНОГО ФЕНОМЕНУ.....	150
Костанда І.О. НАРАТИВНІ СТРАТЕГІЇ ЯК ЧИННИК ФОРМУВАННЯ ІСТОРИЧНОЇ СВІДОМОСТІ: РЕКОНСТРУКЦІЯ ІСТОРИЧНОЇ РЕАЛЬНОСТІ У «САМГУК САГІ» («삼국사기») ТА «САМГУК ЮСА» («삼국유사»).....	156
Нестеренко О.О. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ЛЕКСИКИ ДІАЛЕКТУ ХАККА (НА МАТЕРІАЛІ ЗБІРКИ «ІСТОРІЇ ХАККА»).....	165

РОЗДІЛ 6**ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО**

Бабелюк О.А. ГРАФІЧНА МОВНА ГРА У ПОСТМОДЕРНІСТСЬКОМУ ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ.....	169
Ковальчук О.Я., Косович С.Т. СПОСОБИ ТЕРМІНОТВОРЕННЯ В АНГЛІЙСЬКІЙ ТЕРМІНОСИСТЕМІ ГАЛУЗІ ЕНЕРГЕТИКИ.....	174
Макарук Л.Л. ФУНКЦІОНУВАННЯ НЕВЕРБАЛЬНИХ ТА ПАРАВЕРБАЛЬНИХ ЗАСОБІВ У СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ НАЗВАХ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ.....	179
Шванова О.В. ПРОДУКТИВНІСТЬ МОРФЕМИ “UP” У СТВОРЕННІ НОВИХ ЛЕКСИЧНИХ ОДИНИЦЬ В ІТ-СФЕРІ.....	183

РОЗДІЛ 7**ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО**

Верезубенко М.М. СПЕЦИФІКА УСНОГО ПЕРЕКЛАДУ: ОСОБЛИВОСТІ ТЕЛЕФОННИХ РОЗМОВ.....	188
Volovyk A.A. EQUIVALENCE IN TRANSLATION OF A LITERARY TEXT.....	192
Ісакова Є.П. ГРАМАТИЧНІ ТРАНСФОРМАЦІЇ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ АНГЛІЙСЬКИХ ПАСИВНИХ КОНСТРУКЦІЙ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ.....	197
Малімон Л.К., Щербан К.О. ПЕРЕКЛАД ВІЙСЬКОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ В АНГЛОМОВНИХ ОНЛАЙН-НОВИНАХ ПІД ЧАС ВИСВІТЛЕННЯ ВІЙНИ В УКРАЇНІ.....	201
Мороз М.Ю. РОЛЬ ГЕНДЕРНОЇ НЕЙТРАЛІЗАЦІЇ У ВІДТВОРЕННІ ГЕНДЕРУ В УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ ВІЙСЬКОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.....	206
Mosiienko O.V. TRANSLATION TECHNIQUES FOR RENDERING ENGLISH EMOTIVE VOCABULARY INTO UKRAINIAN IN NEWS HEADLINES.....	214
Назарчук Р.З., Муха С.А. ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ТРАНСФОРМАЦІЇ У ВІДТВОРЕННІ РОМАНУ ТЕРРІ ПРАТЧЕТТА «ВІДЬМИ ЗА КОРДОНОМ».....	220
Плетенецька Ю.М., Давидова М.О. ВПЛИВ МОВНИХ ТА ПОЗАМОВНИХ АСПЕКТІВ НА ПЕРЕКЛАД МУЛЬТСЕРІАЛУ “MONSTER HIGH” (2010–2015 PP.) УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	225
Тихенко В.В. ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ВИХІДНОГО ТЕКСТУ ЯК ЗАСІБ ДОСЯГНЕННЯ АДЕКВАТНОГО ПЕРЕКЛАДУ (НА МАТЕРІАЛІ АВТОРСЬКИХ ПЕРЕКЛАДІВ АНГЛІЙСЬКИХ ЛІМЕРИКІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ).....	231
Tokarchuk V.A. CULTURAL ASPECT OF TRANSLATING POLITICAL TEXTS.....	236

РОЗДІЛ 8**ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ І ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО**

Tamrazyan A.C. EPIGRAPHIC TERMINOLOGY ACROSS CULTURES: A COMPARATIVE STUDY OF ENGLISH, UKRAINIAN, AND ARMENIAN PERSPECTIVES.....	242
---	-----

РОЗДІЛ 9**СТРУКТУРНА, ПРИКЛАДНА ТА МАТЕМАТИЧНА ЛІНГВІСТИКА**

Бігдай М.О., Іванчук І.С. ПРИНЦИПИ СТВОРЕННЯ ЕЛЕКТРОННОГО АНГЛО-УКРАЇНСЬКОГО СЛОВНИКА ТЕРМІНІВ ЄС НА ПОЗНАЧЕННЯ ЕКОНОМІКИ ПРАЦІ ТА СОЦІАЛЬНО-ТРУДОВИХ ВІДНОСИН.....	252
Ustymenko T.A., Karamysheva I.D. PECULIARITIES OF VERBALIZATION OF THE CONCEPT “ANGER” IN THE CONTEMPORARY MEDIADISCOURSE.....	257

РОЗДІЛ 10**ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО**

Калиновська І.М., Коляда Е.К., Калиновська М.В. ІСТОРИЧНА ПАМ'ЯТЬ ТА ТРАВМА В КАНАДСЬКИХ ГРАФІЧНИХ РОМАНАХ: АНАЛІЗ АВТОРСЬКИХ НАРАТИВНИХ ЗАСОБІВ.....	264
Максимець В.О. ТИПОЛОГІЯ ЖІНОЧИХ ОБРАЗІВ ЦАНЬ СЮЕ (НА МАТЕРІАЛІ МАЛОЇ ПРОЗИ).....	269
Онищенко І.В. ЛЮДИНА І ПРИРОДА В ТВОРЧОСТІ ЄВГЕНА ГУЦАЛА (НА ПРИКЛАДІ ОПОВІДАНЬ «СКАЖЕНИЙ ЧОРНОБИЛЬСЬКИЙ СОБАКА», «РУДНЯ»).....	277

РОЗДІЛ 11**УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА**

Вегеш А.І. ЛІТЕРАТУРНО-ХУДОЖНІЙ АНТРОПОНІМІКОН РЕТРОРОМАНІВ БОГДАНА КОЛОМІЙЧУКА ПРО АДАМА ВІСТОВИЧА.....	282
Качак Т.Б., Круль Л.М. СУЧАСНІ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ-КАРТИНКИ ДЛЯ ДІТЕЙ: КЛЮЧОВІ ТЕМИ І ОБРАЗИ.....	290
Купрікова Г.В. ХУДОЖНЯ АРХІТЕКТОНІКА ТА ЖАНРОВО-КОМПОЗИЦІЙНІ ОСОБЛИВОСТІ РОМАНУ МАРІЇ МАТІОС «МАЙЖЕ НІКОЛИ НЕ НАВПАКИ».....	297
Оріненко І.М., Нечиталюк І.В. РОМАН ВАСИЛЯ ШКЛЯРА «КЛЮЧ» У ЛАБІРИНТІ ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТІ.....	304
Рижикова О.М. «БОТОКУДИ» ФЕДОРА ОДРАЧА: ПРОБЛЕМА ЗДЕФОРМОВАНОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ УКРАЇНЦІВ.....	309

РОЗДІЛ 12**ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН**

Вихрущ А.В. ВЕЛИКА ГРА ГЕРМАНА ГЕССЕ.....	316
Кундій А.С. ОСОБЛИВОСТІ ПЕЙЗАЖНОЇ ЛІРИКИ ЖІНОК ДАВНЬОГО КИТАЮ ЗА ЧАСІВ ДИНАСТІЇ ЮАНЬ.....	323
Рибалкін С.В. ХРОНОТОП ПУСТЕЛІ У РОМАНІ ІСАМА РАСЕМА «АФРИКАНСЬКИЙ ТАНЕЦЬ».....	328

РОЗДІЛ 13**ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО**

Ван Сяююй. МОТИВИ ЛЮБОВІ В МАЛІЙ ПРОЗІ ВАН МЕНА (王蒙) І ВАСИЛЯ СИМОНЕНКА: ПСИХОАНАЛІТИЧНА ІНТЕРПРЕТАЦІЯ.....	333
Голубішко І.Ю., Руданець М.В. ВІДКРИТТЯ КНИГОДРУКУ І ЙОГО ЗНАЧЕННЯ ДЛЯ РОЗВИТКУ ЛІТЕРАТУРИ ТА ІНШИХ ВИДІВ МИСТЕЦТВА.....	339
Девдюк І.В., Яцків Н.Я. МОДУСИ БУТТЯ У СВІТІ: ЛІКАРСЬКИЙ ДОСВІД (НА МАТЕРІАЛІ ЛІТЕРАТУРИ І ПОЛОВИНИ ХХ СТ.).....	344
Мітіна Л.С. ОРІЄНТАЛЬНИЙ КЛАСТЕР ЛІТЕРАТУРНОГО НОБЕЛЯ В КОНТЕКСТІ НАГОРОДНО-ЦЕРЕМОНІЙНОГО ДИСКУРСУ.....	349
Печарський А.Я. «СІЛЬ ЗЕМЛІ» ЮЗЕФА ВІТТЛІНА – «ПОЗА МЕЖАМИ БОЛЮ» ОСИПА ТУРЯНСЬКОГО: АНАЛОГІЇ ТА ЕКСПРЕСІОНІСТСЬКА КОНЦЕПТУАЛІЗАЦІЯ У ТВОРЕННІ ПЕРСОНАЖІВ.....	361

РОЗДІЛ 14**ТЕОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ**

Головій О.М. ІМПРЕСІОНІЗМ ТА ЕКСПРЕСІОНІЗМ КРИЗЬ ПРИЗМУ ФІЛОСОФІЇ МИТІ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРЧОСТІ ДАРІЇ ВІКОНСЬКОЇ).....	366
Пнуьтська М.В. CULTURAL IDENTITY AS A COMPLEX MULTI-COMPONENT PHENOMENON	374
Юферева О.В. МЕТАЛЕПСИС І НАРАТИВ: ОГЛЯД ТЕОРЕТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ.....	378